

# INGCO

## Mini smerigliatrice (mini grinder)

**IT** Mini smerigliatrice (mini grinder)



**MG1309 UMG1309 MG1309-6**  
**MG1309S MG1309-8**

 **ingcoglobal**  
 **INGCO GLOBAL**



Per garantire un funzionamento sicuro durante l'utilizzo dello strumento, assicurarsi di seguire i principi di base della sicurezza per ridurre il rischio di lesioni personali, scosse elettriche e incendi. Leggere le seguenti istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle per uso futuro.

### **Attenzione ai bambini**

**1. Non permettere ai bambini di maneggiare lo strumento** e sostare nella zona di lavoro.

### **2. Protezione da scariche elettriche**

Tenere lo strumento lontano dal cavo mentre si lavora. Non lavorare su o vicino ad apparecchiature o servizi "elettrificati".

### **3. Ambiente di lavoro**

Non utilizzare lo strumento in zone umide o bagnate. Non usare vicino a gas o liquidi infiammabili.

### **4. Sicurezza personale**

Per la propria sicurezza, indossare occhiali di sicurezza o occhiali di protezione. Legare i capelli lunghi. Utilizzare protezioni per le orecchie soprattutto in aree ristrette. Tenere le dita, ecc., lontano dalle parti in movimento durante l'uso.

### **5. Abbigliamento**

Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli per evitare che vengano intrappolati in parti mobili.

### **6. Non forzare lo strumento**

Farà un lavoro migliore e più sicuro alla velocità a cui è destinato.

### **7. Manutenere lo strumento**

Quando non lo usi, riponi in un luogo asciutto, in alto o tieni chiuso a chiave fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare lo strumento solo per gli scopi previsti.

### **8. Proteggere il cavo**

Non trasportare l'attrezzo dal cavo o tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di corrente. Proteggere il cavo da oggetti appuntiti, calore e olio; farlo sostituire se danneggiato.

### **9. Verificare prima dell'uso**

Accertarsi sempre che lo strumento e il cavo non siano danneggiati.

### **10. Manutenzione**

Ispezionare periodicamente il cavo dell'utensile e i cavi di prolunga per rilevare eventuali danni, se necessario far riparare da personale qualificati

### **11. Scollegare gli strumenti**

Quando non sono in uso o quando si cambiano gli accessori, scollegare sempre l'alimentazione di rete.

Far riparare solo da un rivenditore autorizzato e tenere lontani gli astanti dall'area di lavoro.

### **12. Evitare l'avviamento involontario**

Assicurarsi che l'interruttore sull'attrezzo sia spento prima di collegare.

### **13. Non usare lo strumento quando sei stanco.**

### **14. Controllare che lo strumento non sia danneggiato.**

Prima dell'uso controllare che non vi siano danni all'utensile, in caso di dubbio far controllare l'attrezzo da un rivenditore autorizzato.

### **15. Riparazioni**

Fate sempre eseguire le riparazioni da una persona qualificata per la vostra sicurezza.

## Note importanti



Rimuovere la spina dalla presa prima di eseguire qualsiasi regolazione o manutenzione.

### Importanti note di sicurezza aggiuntive per il tuo utensile

16. Non utilizzare strumenti danneggiati / usurati o non perfettamente funzionanti.
17. Non utilizzare utensili con parti piegate.
18. Lo strumento è progettato per un lavoro leggero e complesso, non utilizzare per lavori pesanti in quanto si potrebbe danneggiare lo strumento.
19. Controllare frequentemente il dado della pinza di serraggio, specialmente se si utilizza lo strumento ad altissima velocità.
20. Utilizzare solo gli accessori forniti o consigliati dal proprio rivenditore, altri accessori potrebbero causare lesioni personali.
21. Utilizzare la velocità corretta, come indicato di seguito
22. Pulire le fessure di ventilazione dopo l'uso.
23. Non avviare l'utensile con parti del case mancanti o danneggiate.



24. Indossare sempre occhiali protettivi con questo strumento.



**Avvertenza:** dalla levigatura si formeranno polveri dannose / tossiche, ad es. Piombo superfici verniciate, legni e metalli. Il contatto o l'inalazione di queste polveri può mettere a rischio la salute dell'operatore e degli astanti.

24. Mantenere pulita l'area di lavoro.  
Aree e banchi ingombri favoriscono gli incidenti.
25. Rimuovere le chiavi e le chiavi di regolazione. Controllare sempre per vedere che le chiavi vengono rimosse dallo strumento prima di accenderlo.
26. Assicurarsi che il prodotto abrasivo sia montato e serrato correttamente prima dell'uso ed eseguire l'utensile senza carico per 30 secondo in una posizione sicura, fermarsi immediatamente se vi sono vibrazioni considerevoli o se vengono rilevati altri difetti. Se si verifica questa condizione, controllare la macchina per determinare la causa;
27. Verificare che il pezzo da lavorare sia supportato correttamente;
28. La ruota continua a ruotare dopo che l'utensile è stato spento.
29. Ispezionare la mola prima dell'uso, non utilizzare prodotti scheggiati, incrinati o altrimenti difettosi;

## SIMBOLI

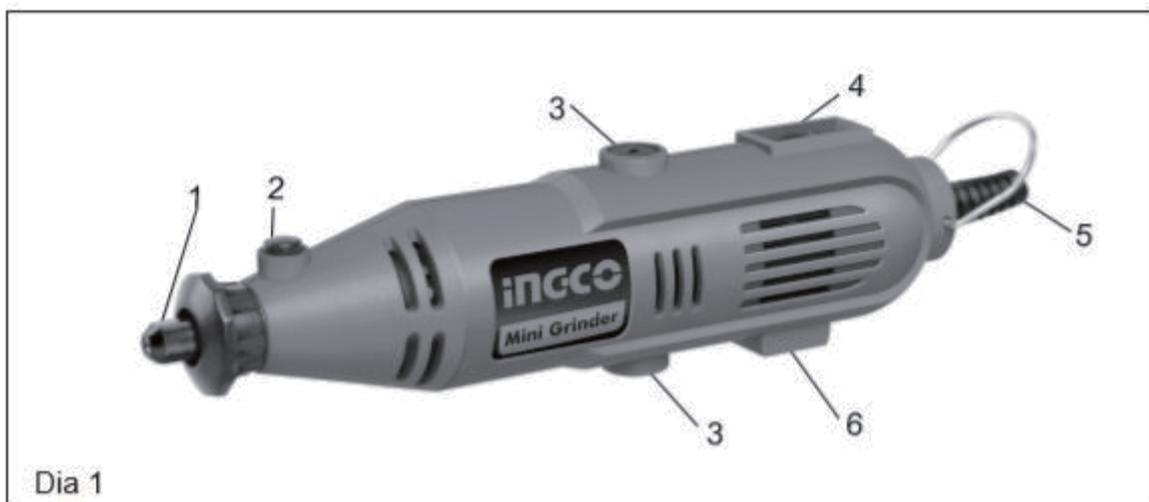
-  Leggere il manuale
-  Avvertenza
-  Indossare protezioni per gli occhi
-  Indossare maschere antipolvere
-  Indossare protezioni acustiche
-  Indossare guanti
-  marchio WEEE

## LISTA DELLE PARTI

- 1 dado
- 2 pulsante di blocco del mandrino
- 3 portaspazzole in carbonio
- 4 Selettore di velocità
- 5 Cavo di alimentazione
- 6 Interruttore di accensione / spegnimento

## Accessori

- 1 con 52 pezzi di Accessori
- 2 con albero flessibile 1pz



## Protezione ambientale



Riciclare i materiali usurati o non funzionanti anziché smaltirli come rifiuti ordinari. Tutti gli strumenti e gli imballaggi devono essere ordinati, portati al centro di riciclaggio locale e smaltiti in modo sicuro dal punto di vista ambientale.

## SPECIFICHE TECNICHE

Model No.	MG1309	MG1309-6(ISRAEL Plug)	MG1309-8(BS Plug)	MG1309S(SAA Plug)	UMG1309
Rated power input	130W				130W
Rated voltage	220-240V~50/60Hz				110-120V~50/60Hz
No-load speed	10000-32000/min				10000-32000/min
Max collet diameter	2.3mm, 3.2mm				3/32", 1/8"

Livello di pressione sonora misurato

livello ponderato LP: 72 dB

Vibrazione non supera: 0,5 m / s<sup>2</sup>

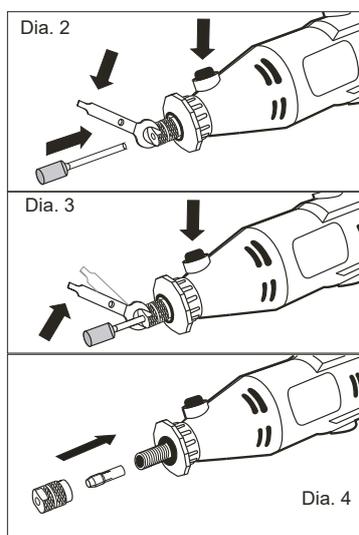
Tempo di funzionamento nominale: ON per 30 minuti, OFF per 30 minuti.

## ISTRUZIONI OPERATIVE

Il tuo utensile rotante è stato progettato per forare, tagliare, levigare, fresare e lucidare legno, metallo, plastica e pietra. Lo strumento è progettato per lavori leggeri, come incisioni, modellismo, lavori per hobby, ecc. Lo strumento non deve essere utilizzato per lavori pesanti, altrimenti potrebbero verificarsi danni.

## SCOLLEGARE SEMPRE LO STRUMENTO PRIMA DI MONTARE / SOSTITUIRE L'ACCESSORIO O SOSTITUIRE IL COLLETTO

### Inserire un accessorio (fig. 2 -3)



Mantenere premuto il pulsante del mandrino verso il basso

Usare la chiave per allentare il dado del colletto  
Inserire il retro dell'accessorio nel dado del colletto

Usare la chiave per stringere leggermente il dado del colletto (non stringere in modo eccessivo)

### Sostituire il colletto (fig. 4)

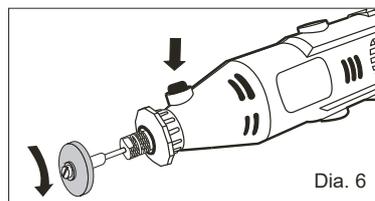
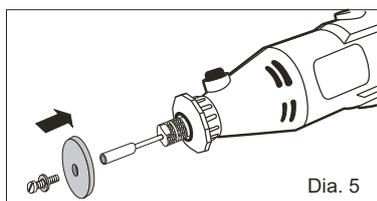
Quando si utilizza un accessorio con un albero più piccolo o più grande, sarà necessario cambiare la pinza (colletto) come descritto di seguito:

Mantenere premuto il pulsante del mandrino verso il basso

Usare la chiave per allentare il dado del colletto  
Rimuovere la chiave del colletto e il vecchio colletto  
Posizionare il nuovo colletto  
Riposizionare il dado del colletto  
Rilasciare il pulsante del mandrino

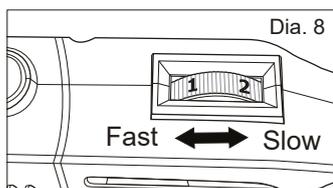
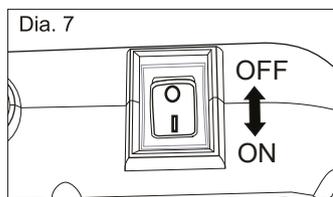
### Montaggio di un disco da taglio / levigatura

Usare il porta-disco (parte 12 fig. 1)  
Posizionare il mandrino come descritto prima  
Allentare la piccola vite sulla punta del porta-disco  
Inserire la vite attraverso il disco e serrare nel mandrino senza stringere in modo eccessivo, altrimenti il disco potrebbe rompersi (fig. 5-6)



### Accensione e spegnimento

Attenzione! Selezionare la velocità più bassa prima di accendere  
Per accendere lo strumento portare l'interruttore in posizione ON | (fig. 7)  
Per spegnere portare l'interruttore in posizione OFF O



### Selezionare la velocità

Lo strumento ha un controllo di velocità variabile per aggiustamenti di precisione della velocità.

I migliori risultati si raggiungono impostando la giusta velocità di rotazione dello strumento e non aumentando la pressione sullo stesso.

Posizionare il selettore della velocità sulla velocità desiderate (fig. 8)

NOTA: Scegliere una velocità più bassa quando si lavora con legno, plastica e per la lucidatura.

### Come mantenere lo strumento

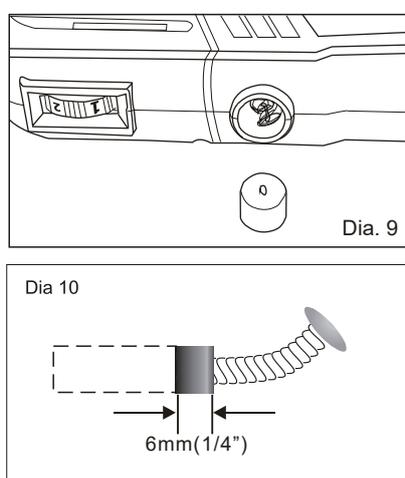
Per la fresatura e l'incisione, tenere lo strumento come una penna, facendo attenzione a non coprire le fessure di ventilazione.

Nota: lo strumento diventa caldo durante le normali operazioni di utilizzo.

Osservare i tempi di operatività indicati.

## MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Assicurarsi che lo strumento sia scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualunque regolazione, riparazione o manutenzione.



### Sostituzione delle spazzole di carboni

Le spazzole di carboni devono essere controllate regolarmente e devono essere sostituite sempre in coppia. Ci sono due spazzole sullo strumento, rimuovere i porta spazzole di carboni, usando un piccolo cacciavite a lama piatta e controllare le spazzole. Se la lunghezza delle spazzole è inferiore a 6mm, sostituire entrambe le spazzole e lasciare che lo strumento giri a vuoto per 15 minuti (fig. 10)

Usare solo il tipo corretto di spazzole di carboni.

Nota: nessuna spazzola di carboni sostitutiva è fornita con lo strumento. Se necessario contattare l'assistenza.

### PULIZIA

Pulire regolarmente le fessure di ventilazione.

Usare solo sapone neutro e un panno umido per pulire lo strumento.

Molti detersivi per la casa contengono sostanze chimiche che potrebbero seriamente danneggiare lo strumento.

Non usare petrolio, solventi chimici, acetone, solventi per vernici o prodotti simili su nessuna parte dello strumento.

Evitare che nessun tipo di liquido penetri nello strumento e non immergere lo strumento in alcun liquido.

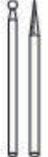
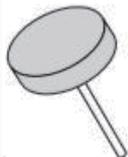
Il grafico sottostante elenca la descrizione, la velocità d'uso e l'ambito per alcuni dei piccoli articoli forniti insieme allo strumento per categoria. Per ottenere le migliori prestazioni dello strumento, si consiglia vivamente di leggerlo prima del funzionamento, in caso contrario l'eventuale mancato rispetto degli accessori potrebbe causare il malfunzionamento degli accessori.

NOTA!

SEMPRE: indossare protezioni per gli occhi

Inserire completamente l'albero nella pinza.

Utilizzare SOLO fino alle velocità indicate di seguito

TOOL	DESCRIPTION	SPEED	FOR USE ON:
	<b>Grinding Stones</b> Various head styles, on shafts	Full speed 30,000/min	Metal Mild steel
	<b>Diamond Bits</b> Various head styles	Full speed 30,000/min	Wood      Zinc Plastic    Nickel Copper    Mild steel Aluminium Metal
	<b>Polishing Wheel</b> Mounted to polishing wheel holder (item 14, dia 1)	Half speed 15,000/min	Metal Mild steel
	<b>Sanding/Cutting Discs</b> Mounted to tool holder (item 12, dia1) Note: DO NOT over tighten screw	Half speed 15,000/min	Metal Mild steel Wood
	<b>Sanding Drum</b> Mounted on drum holder	Full speed 30,000/min	Metal Mild steel
	<b>Note:</b> To fit the drum, firstly loosen the small screw on top of the drum holder this will allow the rubber to relax. Slide the sanding drum onto the holder. To secure, simply tighten the screw and the rubber drum will swell, gripping the sanding drum.		
	Use to lock flexible shaft when loosening or tightening collet nut of flexible shaft.		

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

XONE S.r.l.

Certifica che il progetto e la realizzazione di questo prodotto

Marca: INGCO TOOLS

Modello n°: MG1309

Descrizione: SMERIGLIATRICE A STELO

Anno di fabbricazione 2021

E' conforme alle seguenti direttive:

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE+2015/863/UE

Soddisfa, ove pertinenti, i requisiti delle seguenti norme tecniche:

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014;

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;EN61000-3-2:2014;EN61000-3-3:2013;EN50581:2012;

Responsabile fascicolo tecnico: Carlo Perrone

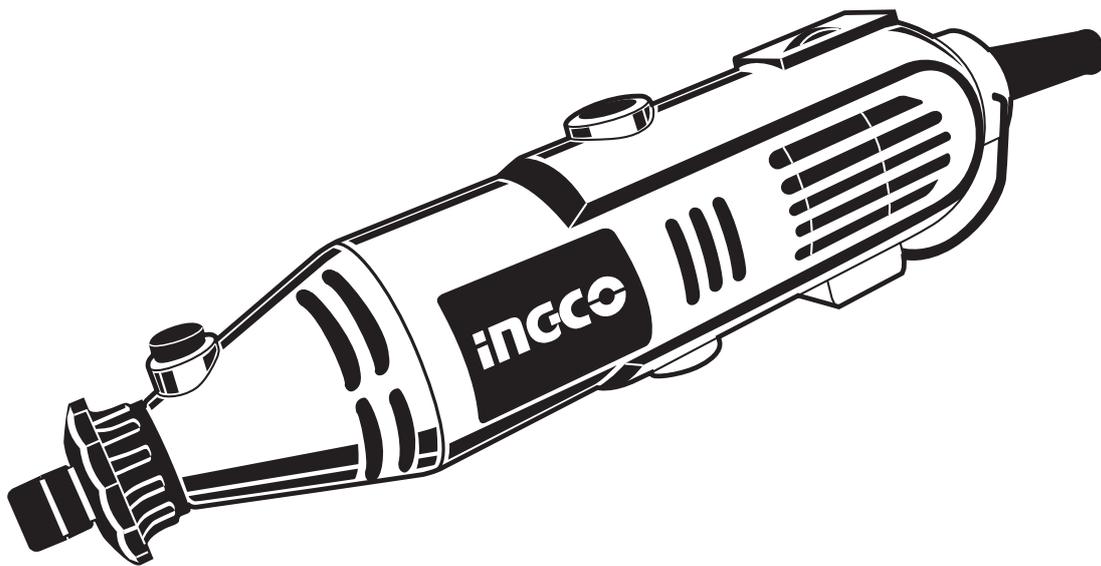
XONE s.r.l.

S.S. 172 per Martina Franca n 7600 – Zona PIP, 74123 TARANTO



XONE s.r.l.

# ingco



INGCO TOOLS CO., LIMITED

[www.ingco.com](http://www.ingco.com)

MADE IN CHINA

0519.V01

**MG1309 UMG1309 MG1309-6 MG1309-8 MG1309S**

Il presente manuale è una traduzione dall' originale  
della INGCO TOOLS CO., LIMITED

XONE SRL  
S.S. 172 per Martina Franca, 7600  
74123 Taranto (ITALY)